



SECADOR DE ROPA  
INSTRUCCIONES DE USO

*SECADOR DE ROUPA  
INSTRUÇÕES DE USO*

**Mod. 5001**



ESB37295664

FÁBRICA: Gutenberg , 91-93  
OFICINAS: Esposos Curie , 44

Polígono Industrial Los Villares  
37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos +34 923 22 22 77 / +34 923 22 22 82

Estimado Cliente,

Le rogamos que dedique unos instantes a la lectura de este Manual de Uso, antes de la puesta en marcha de nuestro "Seca ropa con perchas".

En él encontrará importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de este equipo y nuestras sugerencias para un adecuado mantenimiento y utilización. Conserve este manual para consultas posteriores.

Estamos a su disposición desde nuestro departamento de Servicio al Cliente, para ampliar la información que estime necesaria.

*Estimado Cliente,*

*Muito obrigado por nos ter distinguido ao comprar o nosso produto.*

*Pedimos-lhe que dedique alguns momentos à leitura deste Manual do Utilizador antes de pôr em funcionamento o nosso Secador com Cabides.*

*Nele encontrará importantes indicações relacionadas com a segurança deste equipamento, assim como algumas sugestões para uma adequada manutenção na sua utilização.*

*Conserve este manual para futuras consultas.*

*Estamos à sua disposição no nosso departamento de Serviço ao Cliente, para lhe dar as informações suplementares que desejar.*

---

## ELIMINACIÓN DE EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO USADO



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

## DESTRUIÇÃO E ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS EM FIM DE VIDA



A existência deste símbolo no produto, acessórios ou embalagem significa que o produto não deve ser tratado como um residuo doméstico. Ao desfazer-se do aparelho deve coloca-lo no ponto de recolha mais próximo e próprio para a recolha de residuos eléctricos e electrónicos.

Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados (fim de vida). Ao assegurar a correcta eliminação destes produtos está a ajudar a proteger o meio ambiente e como consequência a nossa saúde. A reciclagem ajuda a conservação dos recursos naturais. Assim sendo não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado em conjunto com residuos domésticos. Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte o estabelecimento onde comprou o produto, o Instituto dos residuos ou a Câmara Municipal.

## EL PRODUCTO

Este secador de ropa combina la rapidez y la eficacia. Las prendas a secar no estarán sometidas a contacto alguno con partes móviles que puedan dañar sus fibras, puesto que al colgarlas extendidas en sus respectivas perchas, recibirán el flujo de aire caliente que extraerá paulatinamente la humedad. Un corto flujo de aire frío al final de cada tiempo de secado seleccionado, hará también que las prendas estén en mejores condiciones para su posterior planchado. En algunos casos se observará que la plancha incluso no será necesaria.

El producto fue pensado para reproducir las condiciones de un secado al aire libre, en condiciones de brisa ideal de un día de verano con sol y con baja humedad. En estas condiciones las prendas no sufrirán las decoloraciones de la luz solar.

## ADVERTENCIAS GENERALES

Después de retirar el embalaje del aparato y todos los componentes cuya lista de partes se especifica más adelante, verificar que no haya faltas. En caso de dudas, dirigirse al centro de asistencia más cercano o a su vendedor.

Los elementos que constituyen los distintos componentes del embalaje (bolsas de plástico, cartones, broches metálicos, etc.) no deberán quedar al alcance de los niños a fin de no ser potenciales fuentes de peligro para ellos.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verificar que los datos que aparecen en la etiqueta adherida al equipo sean los correspondientes a la red y que la instalación cumpla las normas vigentes para el uso doméstico de aparatos eléctricos.

No se deberá sumergir jamás el aparato en líquido alguno, ni utilizarlo a menos de 1,5 metros de bañeras, duchas, lavabos o piscinas.

En el caso de utilizar el aparato fijado a algún soporte móvil, se deberá desconectar previamente de la red eléctrica y proceder luego a su desplazamiento.

Este aparato deberá utilizarse solo y exclusivamente para el uso para el que fue concebido y diseñado. Cualquier otro uso será considerado impropio y por lo tanto peligroso. Las prendas que podrán secarse serán únicamente las provenientes de lavados realizados con agua. Quedan por lo tanto excluidas las que se desee secar que pudieran haber sido lavadas con otro tipo de líquidos, principalmente aquellos que por sus características sean considerados inflamables.

El fabricante no podrá considerarse responsable por el uso indebido e impropio que el usuario haga de este aparato.

La utilización de cualquier aparato eléctrico exige cumplir con unas reglas fundamentales y en particular:

- No tocar el aparato con manos y/o pies mojados o húmedos.
- No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, niebla, luz solar, etc.
- No apoyar el cable de alimentación sobre el aparato

## O PRODUTO

*Este secador de roupa reúne de forma inovadora a rapidez e a eficácia.*

*As peças de roupa postas a secar não ficam sujeitas a qualquer contacto com partes móveis (o que poderia estragar as fibras dos tecidos) uma vez que, ao serem penduradas nos respectivos cabides, recebem um sopro de ar quente que extrai gradualmente a humidade nelas contida. Um breve fluxo de ar frio, no fim de cada ciclo de secagem, fará também com que as roupas fiquem em melhores condições para serem posteriormente passadas. Haverá inclusivamente peças que não necessitarão de ser passadas.*

*O produto foi concebido para reproduzir condições semelhantes a de uma secagem ao ar livre, com a brisa ideal de um dia de Verão e pouca humidade... mas sem sol. Nestas condições, a roupa não sofrerá também as normais descolorações causadas pela luz solar.*

## ADVERTÊNCIAS GERAIS

*Assim que o aparelho e os seus componentes (relacionados em lista apresentada mais adiante) forem retirados da embalagem deve-se verificar se falta alguma coisa. Em caso de dúvida, dirija-se ao centro de assistência mais próximo ou ao seu vendedor.*

*Os elementos que constituem os diferentes componentes da embalagem (invólucros de plástico, cartões, grampos metálicos, etc.) não devem ficar ao alcance das crianças para que não constituam um perigo potencial para elas. Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se os dados estampados na placa de especificações do equipamento correspondem às características da sua rede e que a tomada de corrente faz parte de uma instalação em conformidade com as normas vigentes para a utilização de electrodomésticos. O aparelho jamais pode ser mergulhado em líquido algum, nem utilizado nas proximidades de banheiras, chuveiros, lavatórios ou piscinas, devendo observar-se relativamente a estes lugares uma distância mínima de 1,5 m para que fique convenientemente instalado.*

*No caso de utilizar o aparelho sobre um suporte móvel, deverá previamente desligar da rede eléctrica a ficha do cabo de alimentação e proceder em seguida ao seu deslocamento.*

*Este aparelho deverá utilizar-se apenas e exclusivamente de acordo com o fim para o qual foi concebido e projectado. Qualquer outra utilização será considerada imprópria e, portanto, perigosa. As peças de roupa que poderão secar-se deverão ser apenas as que forem provenientes de lavagens feitas com água. Ficam portanto excluídas as que tiverem sido lavadas com diluentes ou com outro tipo de líquidos, principalmente aqueles que por suas características forem considerados inflamáveis. O fabricante não poderá ser responsabilizado pelo uso indevido e inadequado que o utilizador fizer deste aparelho. A utilização de qualquer aparelho eléctrico implica a observância de algumas regras fundamentais, em particular:*

- Não tocar no aparelho com mãos e/ou pés molhados ou húmidos.
- Não expor o aparelho a agentes atmosféricos tais

mientras esté caliente.

- Para evitar riesgos de sobrecalentamiento no cubra el área de aspiración de la parte posterior del equipo.
  - Si el cable de alimentación se dañara proceder a su reparación en alguno de los centros de asistencia más cercanos.
  - No conectar la toma de alimentación a tomas múltiples o prolongaciones.
  - No dañar en modo alguno el recubrimiento exterior del cable de alimentación con elementos cortantes.
  - Antes de efectuar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento, será necesario apagar el aparato y desconectar la clavija de la toma de corriente.
- Si se observara un funcionamiento defectuoso del aparato, proceder a su apagado inmediatamente y llevarlo al centro de asistencia técnica más cercano.

## IMPORTANTE

El seca ropa deberá utilizarse exclusivamente para el secado de tejidos lavados con agua.

No sobrecargar el aparato. De ese modo se logrará un secado rápido y eficiente.

- como: chuva, neblina, luz solar, etc.*
  - Não apoiar o cabo de alimentação sobre o aparelho enquanto ele estiver quente.*
  - Para evitar riscos de sobreaquecimento, não cobrir a área de aspiração na parte posterior do equipamento.*
  - Se o cabo de alimentação se danificar, procurar algum dos centros de assistência mais próximos para substituí-lo por um novo.*
  - Não ligar a ficha de alimentação a tomadas múltiplas ou a extensões.*
  - Não danificar de modo algum o revestimento exterior do cabo de alimentação com objectos cortantes nem torcê-lo sobre si mesmo.*
  - Antes de se efectuar qualquer tipo de limpeza ou manutenção, será necessário desligar o aparelho e retirar da tomada a ficha do cabo de alimentação.*
- Se o aparelho revelar algum defeito de funcionamento, deve ser imediatamente desligado e levado ao mais próximo centro de assistência técnica*

## IMPORTANTE

*O secador deverá utilizar-se exclusivamente para a secagem de roupa lavada com água.*

*Não sobrecarregar o aparelho para que se obtenha uma secagem rápida e eficiente.*

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y SUS ACCESORIOS DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS SEUS ACESSÓRIOS

Soporte de hierro para fijación en pared o en soporte móvil "Porta Secador" 1 (una) unidad.



*Mísula de ferro para fixação na parede ou no suporte móvel "Porta-secador" 1 (uma) unidade.*

Cuerpo del "Seca ropa" 1 (una) unidad.



*Corpo do "Secador de Roupa" 1 (uma) unidade.*

Perchas porta prendas para el secado. 7 (siete) unidades.



*Cabides de roupa para secagem. 7 (sete) unidades.*

Bolsa con cremallera y borde superior elástico 1 (una) unidad.



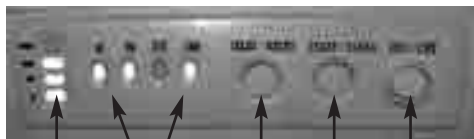
*Saco con fecho de correr e rebordo superior de elástico. 1 (uma) unidade.*

Separadores de perchas 3 (tres) unidades.



*Separadores endurecedores de cabides 3 (três) unidades.*

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE COMANDO ELECTRÓNICO DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDO ELECTRÓNICO



A B C D E

- A) Señal luminosa del tiempo de secado restante 4 / 4
- B) Señal luminosa del tiempo de secado preseleccionado: 45' - 90' - 135' - 180'
- C) Tecla selectora de tiempos de secado / función resetear
- D) Tecla para iniciar secado / función pausa
- E) Interruptor de encendido y apagado ON / OFF

- A) Sinal luminoso do tempo restante de secagem 4 / 4
- B) Sinal luminoso do tempo de secagem pré-selecionado: 45' - 90' - 135' - 180'
- C) Tecla selectora dos tempos de secagem / função reiniciar
- D) Tecla para iniciar a secagem / função pausa
- E) Interruptor de ligar e desligar ON / OFF

### INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Instalar el aparato a una altura mínima de 1,6 metros y cerca de una toma de corriente para conectar la clavija de alimentación del equipo. Respetar la distancia mínima indicada de 1,5 metros respecto de lavabos, duchas, bañeras u otros artefactos o recipientes que se utilicen con agua y/o líquidos. No instalar el aparato en ambientes con presencia de polvo, o en los que se almacenen sustancias inflamables o explosivas. Proceder siguiendo el orden detallado a continuación: Separar el soporte de hierro del cuerpo del seca ropa para fijarlo en la pared. Para ello, marque los ocho puntos (cuatro en cada uno de los dos soportes) por donde pasarán los tornillos de fijación a la pared. Hacer los ocho agujeros utilizando una broca de 6 mm. Para evitar desparramar el polvo proveniente de la acción de perforado, recomendamos utilizar simultáneamente una aspiradora con la boca de aspiración cercana a la punta de la herramienta de perforación. Insertar en cada uno de los ocho agujeros los tacos de plástico que alojarán los ocho tornillos que fijarán sólidamente el soporte a la pared. Encontrará los tacos y tornillos en una bolsita de plástico junto con los demás accesorios.

Coja el cuerpo del secador y fíjelo en las cuñas especialmente hechas en el soporte de hierro fijado a la pared. Observará el perfecto encaje que tendrán los brazos del soporte al quedar alojados en las ranuras que para tal fin verá en la parte inferior del cuerpo de secador. Coja la bolsa para instalarla en el borde acanalado inferior del cuerpo del secador, procurando que la cremallera quede al frente y centrada para permitir un cómodo abrir y cerrar de la misma. Con ello facilitará la carga de las prendas pre - centrifugadas al final de su lavado y su retirada una vez finalizado el secado seleccionado.

Introducir la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente y de ese modo el seca ropa estará listo para su uso. El aire que circulará dentro de la bolsa tendrá como única salida los dos agujeros semicirculares ubicados en la parte inferior de la misma. Para ello es importante que la bolsa quede fijada correctamente por medio de su borde elástico a la ranura del cuerpo del aparato. Asimismo será importante que la cremallera esté totalmente cerrada durante el proceso de secado.

### INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Instalar o aparelho a uma altura mínima de 1,6 metros acima do piso do espaço escolhido, tendo nas proximidades uma tomada de corrente para se poder ligar a ficha do cabo de alimentação. Respeitar a distância indicada de 1,5 metros em relação a lavatórios, chuveiros, banheiras e outros equipamentos ou recipientes que sirvam para água e/ou outros líquidos.

Não instalar o aparelho em ambientes poeirentos ou nos quais possa haver acumulação de substâncias inflamáveis ou explosivas.

Proceder conforme a ordem abaixo descrita:

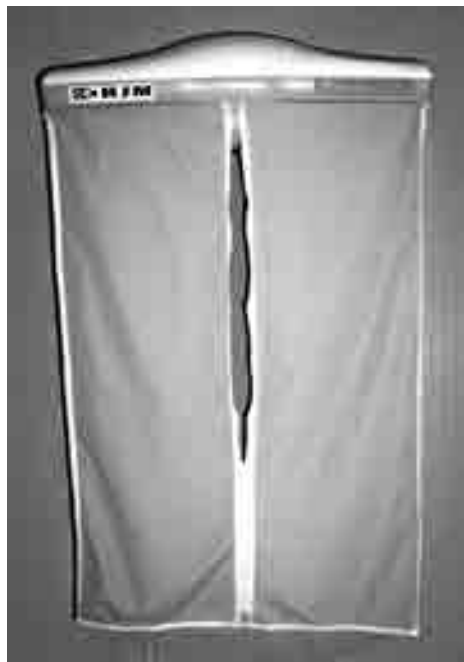
Separar a misula de ferro do corpo do secador para segurá-lo à parede escolhida e marcar os oito pontos (quatro em cada uma das duas chapas) onde entrarão os parafusos para fixação no parede.

Fazer com um berbequim os oito buracos, utilizando uma broca de 6 mm. Para não se espalhar o pó produzido pela perfuração, recomenda-se utilizar simultaneamente um aspirador, devendo a boca de aspiração ficar próxima da ponta da ferramenta de perfuração. Inserir buchas em cada um dos oito buracos em que entrarão os parafusos, os quais deverão segurar firmemente a misula na parede. Estas buchas e parafusos encontram-se num saquinho de plástico, juntamente com os outros acessórios.

Pegar no corpo do secador e prendê-lo nas cunhas especialmente feitas nas chapas de ferro fixadas na parede. Haverá um perfeito encaixe dos braços da misula nas ranhuras que servem para esse efeito e que se encontram na parte inferior do corpo do secador.

Pegar no saco para instalá-lo no rebordo ondulado inferior do corpo do secador, procurando situar frontal e centralmente o fecho de correr para mais comodamente se poder abrir e fechar ao colocar a roupa centrifugada e ao retirá-la depois de terminada a secagem. Introduzir na tomada de corrente a ficha do cabo de alimentação para que o secador fique assim pronto a ser utilizado.

O ar que circula dentro do saco terá como única saída os dois orifícios semicirculares situados na parte inferior do mesmo. Para isso é importante que o saco fique correctamente seguro pelo seu rebordo de elástico à ranhura referida no ponto 4). Também é importante que o fecho de correr esteja totalmente fechado durante o processo de secagem.



## **INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL SECADOR**

Coloque las prendas que desee secar en las respectivas perchas que usted encontrará (siete unidades) entre los accesorios que acompañan al secador. Procure que las prendas que ponga a secar hayan sido bien centrifugadas al finalizar el proceso de lavado. Introducir las perchas con las prendas colgadas en ellas, a través de la abertura de la bolsa.

Las siete ranuras que encontrará en la barra de hierro le permitirán alojar una percha en cada una.

Cuelgue en la parte central de la citada barra, las prendas que bajo su criterio considere como más difíciles de secar. (No sobrecargue nunca el secador).

Cierre totalmente la cremallera de la bolsa que estará en la parte central delantera del aparato.

Encienda el seca ropa por medio del interruptor ON / OFF (E) que verá en el extremo derecho del panel de mandos electrónico.

Seleccionar el tiempo de secado deseado utilizando para ello la tecla SELECT(C) y visualizar con las señales luminosas (B) el tiempo elegido teniendo en cuenta el tipo de prendas a secar (ver más abajo tabla indicativa).

Iniciar el ciclo de secado pulsando la tecla START / PAUSA (D).

Al finalizar el ciclo de secado el seca ropa emitirá una señal sonora y se detendrá automáticamente.

## **INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO DO SECADOR**

Coloque a roupa que deseja secar nos cabides (sete) que se encontram entre os acessórios que acompanham o secador. Verifique se a roupa que vai a secar ficou bem centrifugada no fim da lavagem.

Pela abertura do saco, introduza os cabides com as peças de roupa penduradas. Em cada uma das sete ranhuras que se encontram na barra de ferro dianteira da mísula pode encaixar um cabide. Pendure na parte central da referida barra da mísula as peças de roupa que lhe parecerem mais difíceis de secar em ciclos curtos. (Nunca sobrecarregue o secador).

Feche totalmente o saco pelo fecho de correr que está na parte central dianteira do aparelho. Ligue o secador no interruptor ON/OFF (E) que se encontra no extremo direito do painel de comando electrónico. Selecione o tempo de secagem desejado utilizando para isso a tecla SELECT (C) e veja pelos sinais luminosos (B) o tempo estabelecido, tendo em conta o tipo de roupa a secar (veja mais abaixo a tabela indicativa). Inicie o ciclo de secagem premindo a tecla START / PAUSA (D). Ao finalizar o ciclo de secagem, o secador emitirá um sinal sonoro, parando automaticamente.

## FUNCIONES ESPECIALES

**TECLA PAUSA.** Le permitirá interrumpir el proceso de secado, manteniendo memorizado el tiempo restante seleccionado.

**TECLA RESET.** Manteniendo pulsada esta tecla durante tres segundos, se detiene el programa de secado pre-seleccionado y elimina el tiempo restante.

**ALGUNOS CONSEJOS PARA UNA ÓPTIMA DISPOSICIÓN DE LAS PRENDAS A SECAR**

Para el mejor y más rápido secado de pantalones del tipo vaqueros, recomendamos utilizar dos perchas bloqueadas por medio de un separador. Rodear la cintura del pantalón de modo que al cerrar con algún botón, éste quede sujeto a las dos perchas, dejando caer las piernas del pantalón hacia abajo, de modo que el aire fluya más fácilmente.

Procurar en la medida de lo posible que las prendas no tengan contacto con las paredes de la bolsa, que se inflará ligeramente mientras el secador está en funcionamiento, lo que permitirá que el flujo de aire circule libremente aumentando la eficacia de secado.

## FUNÇÕES ESPECIAIS

**TECLA PAUSA:** Se desejar, pode premir esta tecla para interromper um ciclo de secagem, mantendo memorizado o tempo restante desse ciclo.

**TECLA RESET:** Se mantiver esta tecla premida durante três segundos, pára o programa de secagem pré-definido e fica eliminado o tempo restante.

**ALGUNS CONSELHOS PARA UMA DISPOSIÇÃO ÓTIMA DA ROUPA A SECAR**

Para uma melhor e mais rápida secagem de calças tipo jeans, recomendamos a utilização de dois cabides bloqueados por um separador. Rodear a cintura das calças de maneira que, ao fechar com algum botão, este fique seguro aos dois cabides, deixando pender para baixo as pernas das calças de modo a facilitar a passagem do ar e a permitir uma secagem mais eficaz za cintura e dos bolsos.

Na medida do possível evitar que as peças de roupa fiquem em contacto com as paredes do saco, o qual se inflará ligeiramente enquanto o secador estiver em funcionamento. Isto permitirá a livre circulação do fluxo de ar, aumentando a eficácia da secagem.

## CUADRO INDICATIVO DE TIEMPOS DE SECADO

|                                                              |             |
|--------------------------------------------------------------|-------------|
| Prendas livianas (de uso íntimo, tejidos de punto veraniego) | 45 minutos  |
| Prendas de tejido mediano (camisas, blusas, vestidos, etc.)  | 90 minutos  |
| Prendas pesadas (pantalones, blusones, etc.)                 | 135 minutos |
| Prendas pesadas (abrigos,ropa vaquera, etc)                  | 180 minutos |

Los tiempos de secado podrán variar de acuerdo al tipo de centrifugado previo que hará que la indumentaria haya retenido más agua entre sus fibras.

Recomendamos, un buen y eficiente centrifugado antes de pasar a la fase de secado. De este modo obtendrá resultados mejores en tiempos más breves.

## QUADRO INDICATIVO DOS TEMPOS DE SECAGEM

|                                                           |             |
|-----------------------------------------------------------|-------------|
| Roupa leve (roupa interior, tecidos de Verão)             | 45 minutos  |
| Roupa de tecido médio (camisas, blusas, vestidos, etc.)   | 90 minutos  |
| Roupa pesada (calças, blusões, jaquetas, etc.)            | 135 minutos |
| Roupa pesada (casacões, calças de bombazina, jeans, etc.) | 180 minutos |

Os ciclos de secagem podem variar consoante o tipo de centrifugação prévia, o que influi na quantidade de água retida nas fibras da roupa.

É recomendável fazer-se uma boa e eficaz centrifugação antes de se passar à secagem, para que se obtenham melhores resultados em períodos mais curtos.



# SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**  
FERRETERÍA TENDERO  
Baños, 42  
Teléfono 967 52 10 40
- **ALICANTE**  
**Alcoy**  
PATRICIA SOLER GADEA  
Cid, n.º 12  
Teléfono 965 33 14 12  
**Elche**  
MICROSERVICIO  
Luis Lorente, 16  
Teléfono 965 46 77 10  
**Elda**  
REACESORIOS PUCHE  
Donoso Cortés, 19  
Teléfono 965 38 18 99
- **ASTURIAS**  
**Avilés**  
LUIS GARCÍA  
J. María Pedregal, 14  
Teléfono 985 56 97 92  
**Gijón**  
LUIS GARCÍA  
Cienfuegos, 39  
Teléfono 985 36 97 68  
**Oviedo**  
LUIS GARCÍA  
Aguila, 5  
Teléfono 985 22 35 25
- **BADAJOS**  
REELECTRO  
Quevedo Quintana, 7  
Teléfono 924 23 70 12  
**Merida**  
SALETE S.A.T.  
Prof. Cuartel Guardia Civil, 3  
Teléfono 924 31 56 62
- **BARCELONA**  
COVILAS, S. A.  
Lluïl, 163-165  
Teléfono 93 485 27 27  
KLEIN GERÁTE  
Ramón y Cajal, 98  
Teléfono 93 284 19 96  
**Igualeda**  
SERVELDE, S. L.  
C/. Ramba San Ferrán, 56  
Teléfono 93 803 26 37  
**Les Franqueses del Vallès**  
REP. ELEC. SALVADO, S. L.  
C/. San Josep, 51-53  
Teléfono 93 849 40 73  
**Manresa**  
JORDI MANERO CARNÉ  
C/. Bruc, 55  
Teléfono 93 872 85 42  
**Sabadell**  
SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.  
C/. Lepant, 38  
Teléfono 93 710 51 38
- **BURGOS**  
MUTOBRE, S. L.  
Avda. Cid, 93 - bajo  
Teléfono 947 24 10 40
- **CÁCERES**  
CECOCASA  
Argentina, 7  
Teléfono 927 24 44 84  
**Plasencia**  
TALLERES SÁNCHEZ  
Sor Valentina Mirón, 29  
Teléfono 927 41 19 69  
**Moraleja**  
ELECTRODOMÉSTICOS CERRA  
Avda. Virgen de la Vega, 28  
Teléfono 927 51 54 62  
**Navalmoral de la Mata**  
REPARACIONES LA CIBELÉS  
Mercado, 13  
Teléfono 927 53 17 17
- **CÁDIZ**  
**Algeciras**  
VÍCTOR MANUEL MOYA ACUÑA  
San Antonio, 7  
Teléfono 956 66 18 81  
**Chipiona**  
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.  
Avda. de Rota, n.º 72  
Teléfono 956 37 04 53  
**El Puerto de Santa María**  
REPUESTOS IMA  
Calle Ruisenior, 32 - Edif. Andalucía  
Teléfono 956 85 33 51  
**Sanlúcar de Barrameda**  
ELECTRO REY  
Santo Domingo, 128  
Teléfono 956 36 68 66
- **CASTELLÓN DE LA PLANA**  
FERMÍN RENUAU CARSI  
C/. Unión, 41  
Teléfono 964 21 73 05
- **CIUDAD REAL**  
TALLERES MANZANO  
Esperanza, 11  
Teléfono 926 22 23 66
- **CÓRDOBA**  
REPARACIONES CAÑERO  
Escritor Jiménez Lora, 47  
Teléfono 957 25 90 46
- **CORUÑA**  
DIFER GALICIA  
San Rosendo, 9  
Teléfono 981 23 65 64  
**El Ferrol**  
GREMAR S.A.T., S. L.  
Españoleta, 21-23  
Teléfono 981 32 32 56  
**Santiago de Compostela**  
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA  
Bonaval, 29  
Teléfono 981 56 40 16
- **GIRONA**  
VAMER  
Santa Eugenia, 206  
Teléfono 972 23 27 20
- **GRANADA**  
JUAN ÚNICA  
Doctor Jaime García Rayo, s/n.  
Teléfono 958 27 87 16
- Baza**  
FRANCISCO VICO LÓPEZ  
Avda. José de Mora, 22  
Teléfono 982 70 06 87
- Motril**  
JOSÉ LUIS MARTÍN BLANQUEZ  
Ventura, 4  
Teléfono 958 60 24 08
- **GUADALAJARA**  
ANTONIO ANDRÉS SERRANO  
Toledo, 40 C  
Teléfono 949 25 30 89
- **GUIPÚZCOA**  
**San Sebastián**  
GARLAZ  
Iglesia, 4  
Teléfono 943 45 67 64  
RECAMBIOS NAVARRO  
Santa Bárbara, 2  
Teléfono 943 35 30 49  
SANTIAGO ESTALAYO ARIJA  
Paseo Magdalena Jáuregui-Berri, 4 L. 3  
Teléfono 943 47 50 13  
**Eibar**  
EIBAR S.A.T. TELE COLOR  
Itarkale, 8  
Teléfono 943 20 67 17
- **HUELVA**  
BLANCO MEJIAS, S.L.  
Plaza Berrocal, local 2  
Teléfono 959 15 61 61  
INICIATIVA GARFEN, S.L.  
Rascón, 11  
Teléfono 959 25 80 00  
M. GARCÍA RAMÍREZ  
Béjar, 27  
Teléfono 959 25 80 00  
TELE-HIFI, S.L.  
C/. Isla Saltes, 6  
Teléfono 959 23 72 44  
**Ayamonte**  
ISIDRO FERNÁNDEZ REYES  
C/. Lusitania, 27  
Teléfono 959 32 06 35
- **JAÉN**  
EDUARDO DELGADO HUETE  
Ruiz Romero, 8  
Teléfono 953 23 66 05  
**Úbeda**  
VIMCA  
Avda. de Linares, 8  
Teléfono 953 75 34 07
- **LA RIOJA**  
**Logroño**  
JULCRISA  
Calvo Sotelo, 57  
Teléfono 941 23 36 99
- **LEÓN**  
PROSAT  
Jaime Balmes, 8, bajos  
Teléfono 987 22 37 30  
**Ponferrada**  
ELECTRÓNICA POLO  
Lago de la Baña, 4  
Teléfono 987 41 19 22
- **LUGO**  
TECNILUGO, S.L.U.  
Chantada, 7-9, bajo dcha.  
Teléfono 982 36 27 37
- **MADRID**  
DISTRIBUCIONES MARÍN  
Suevia, 67  
Teléfono 91 306 62 33
- **MÁLAGA**  
AINCO-GAS  
Polifemo, 11 - Polígono Pacífico  
Teléfono 95 224 03 00  
F. MALDONADO  
C/. Martínez Maldonado, 11  
Teléfono 95 227 29 37  
**Estepona**  
ELECTRICIDAD MURSA  
C/. Valencia, 18  
Teléfono 95 280 74 83
- **MURCIA**  
SERVICIOS SEBA, C. B.  
Isaac Albéniz, 4  
Teléfono 968 29 85 93  
**Cartagena**  
MEGASÓN, Servicios Técnicos  
C/. Carlos III, 30  
Teléfono 968 52 75 19
- **OURENSE**  
ELECTRO COUTO  
Melchor de Velasco, 17  
Teléfono 988 23 51 15
- **PALENCIA**  
MIFE  
General Godead, 27-A  
Teléfono 979 74 20 27
- **PONTEVEDRA**  
GASELEC  
Paseo de Colón, 3  
Teléfono 986 85 55 28  
**Vigo**  
GASELEC  
Barcelona, 56  
Teléfono 986 42 32 09
- **SALAMANCA**  
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ  
Ctra. Ledesma, 90  
Teléfono 923 22 31 26  
RAMÓN RODRÍGUEZ  
Lazarrillo de Tormes, 10  
Teléfono 923 23 84 91
- **SANTANDER**  
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS  
C/. Transmiera, 8 - bajo  
Teléfono 942 27 19 48
- **SEVILLA**  
EUROSAT, S. L.  
C/. Avilés, s/n.  
Teléfono 954 45 83 91  
**Dos Hermanas**  
BRICOLAJE DEL SUR  
C/. Cristo de la Veracruz, 2  
Teléfono 954 72 73 11  
BRICOLAJE DEL SUR  
Pl. del Emigrante, 6  
Teléfono 954 72 16 66
- Morón de la Frontera**  
QUINTERO  
C/. Santiago, 21  
Teléfono 954 85 13 87
- **TARRAGONA**  
SERTELS  
Capuchinas, 22  
Teléfono 977 22 18 51
- **TOLEDO**  
ELECTRODO  
Avda. América, 1  
Teléfono 925 21 69 69  
**Talavera de la Reina**  
ELECTRODO  
C/. Santa Teresa de Jesús, 5  
Teléfono 925 82 48 34
- **VALENCIA**  
S.A.T. GUESCA, S. L.  
Mosén Jacinto Verdaguera, 14  
Teléfono 96 384 53 64  
**Alfrazar del Patriarca**  
PABLO GARCÍA VILLEN  
Avda. Primero de Mayo, 15  
Teléfono 96 130 95 46  
**Quart de Poblet**  
QUARTSAT, C. B.  
Antic Regne de Valencia, 46  
Teléfono 96 153 25 20  
**Xàtiva**  
TORRES E HIJOS, S. L.  
C/. Juan XXIII, 2  
Teléfono 96 228 24 04
- **VALLADOLID**  
ELECTROSERVIS, C. B.  
Santa Lucía, 16  
Teléfono 983 39 63 75
- **VITORIA**  
ROMESA  
C/. Olaguibel, 48  
Teléfono 945 12 82 00
- **VIZCAYA**  
**Bilbao**  
R.E. ABAD  
Gregorio de la Revilla, 34 Ionija  
Teléfono 94 421 52 71
- **ZAMORA**  
ANGEL S.A.T.  
San Vicente, 9  
Teléfono 980 53 37 83
- **ZARAGOZA**  
UNAJESAT, S.L.L.  
Avda. del Tenor Fleto, 136 B1  
Teléfono 976 37 30 99  
JUAN ESPINOSA IGLESIAS  
Carmen, 19  
Teléfono 976 22 77 11

**ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL**  
DEXTEC LDA  
Teléfono: 226062706